

**Szeptember 28.** *Szent Vencel* vértanúra emlékezünk az Egyház. A pogány csehek között terjesztette a keresztény hitet, s lett vértanú kezük által (+ 935). Csehország védőszentje.

### FŐANGYALOK ÜNNEPE

**Szeptember 29.** *Szent Mihály, Szent Gábor és Szent Rafael* főangyalok ünnepe. A szellemi teremtmények, Isten angyalai egyben az üdvösség szolgálatában állnak. Isten az Ószövetségben e közvetítőkön keresztül tudatta akaratát. Az angyalok létezését és védelmező-őrző szerepüket Jézus is megerősítette több kijelentésében.

### ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.  
+ Confession time is available before mass on Sunday.  
+ **Today, September 23** - Second collection for vocations to the priesthood. Thank you for your prayers and generosity. - Coffee and pastries will be served after mass.  
+ **September 30** - Coffee and pastries will be served after mass.  
+ On **September 30th** the Free Reformed Church will have Fall Concert, from 3PM, everyone is invited to attend.  
+ **October 7** - Our Queen of the Rosary. In October, we will pray the rosary each Sunday before mass.  
+ Please report any changes in address or phone number to the office.  
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.  
+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).  
+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

### HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.  
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!  
+ **Ma, Szeptember 23** - A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a Semináriumiok javára. Imádkozzunk papi hivatásokért! Jószándékú adományait előre is köszönjük! Szentmise után sütemény és kávé lesz.  
+ **Szeptember 30** - Szentmise után sütemény és kávé lesz.  
+ **Szeptember 30** - Őszi klasszikus koncert a Szabad Magyar Református Egyháznál 3 órai kezdettel. Részletek a szórólapon olvasható. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit  
+ **Október 7** - Rózsafüzér Királynője ünnep. Október hónapban minden vasárnap a Szentmise előtt rózsafüzért imádkozunk. Kérjük a Szűz Anya közbenjárását és segítségét mindennapi életünkre. Hívunk mindenkit a közös imádságra.  
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.  
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.  
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek  
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó  
Organist: Mr. Imre Olajos

2018

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN



### SZEPTEMBER 23 - ÉVKÖZI 25. VASÁRNAP

### 25th Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Sept 23	10:00AM	id. Babochay András Szabó János	Katona Család Katona Család
Sept 30	10:00AM	Carlos Brau	Katalin Brau-Gonzalez

**Válaszos zsoltár: *Isten megsegít engem,  
az Úr oltalmazója életemnek.***

**Énekek: 220, 220-4-5, 184/B, 144, 306, 178.**

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

Sept. 16th: \$ 595.00  
Maint. collection: \$ 160.00  
Please support your Parish!  
May God bless your generosity!



**A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási napjai:** Október 13. és 20. November 03. és 17.  
December 01, 08- Science Museum, 15 és 16.

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:**  
Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike.





Dear Parishioners,

What if I went downstairs to join all of you for coffee after Mass one Sunday and there was a group of you arguing about who amongst yourselves is the greatest? Exactly what would be your criteria? Who makes the best goulash? Who is the best dancer? Who can drink the most Palinka? Who is the kindest person? Who is the most popular with others? Who is the most religious? Who is the holiest? In any case, it would be embarrassing and shocking. Faith, that is, belief in God as the Supreme Being, requires humility. People of faith use these priorities to order their lives: God first, others second, self third. Self-promotion and faith don't equate.

So why were the apostles arguing amongst themselves about who was the greatest? Jesus must have been exasperated by such ridiculous behavior. Earlier in the day Jesus had told them he had to suffer and die in order to rise again in three days. They didn't get it but one could hardly expect them to because even though its one of the most basic tenets of our faith now, back then it was unheard of. They shrugged their shoulders and moved on. As they walked along the road to their next destination they started out-doing each other with bragging. When Jesus asks them about what they were talking about and found out it was about proving superiority he said, "If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all" (Mark 9:35). In worldly terms greatness comes from being the center of attention through glamor, money and/or fame. In spiritual terms greatness comes from humble service of God through service of others.

Then Jesus puts a child on his lap and says, "Whoever receives one child such as this in my name, receives me; and whoever receives me, receives not me but the One who sent me" (Mark 9:37). Some people interpret this as Jesus saying we should be child-like. I don't see that. Instead I think Jesus was pointing toward the disposition we need to have. It seems to me that the children of modern times are a bit spoiled (my own nephews and nieces included). At the time of Jesus children were not spoiled. Most were lucky to survive childbirth and then survive childhood diseases. As they grew they could not count on an educational system, health systems or social service agencies to protect and provide for them. They were utterly dependent on their parents and relatives to take good care of them. If their parents were neglectful or abusive the children suffered greatly. Jesus seems to be saying that those who have a heart to take care of vulnerable children would have a heart capable of receiving Jesus and God the Father. People who are insensitive, indifferent or even cruel and menacing toward children and others who are vulnerable have no capacity for a genuine relationship with Jesus. They may go through the motions of religion and act like they have faith but if they honestly don't care about providing for the needs of children and others who are defenseless then they are more like the wicked people referred to in today's first reading from the Book of Wisdom. They don't see God in others therefore they will never see God in Jesus.

Let's pray that none of us goes the way of the wicked but that by receiving the little ones we will continue to receive our God whose will it is to protect and nurture all of us!

In God's love,  
Father Michael Knotek

## ÉVKÖZI 25. VASÁRNAP



Jézus tanítványai nem értik, hogy miért kell szenvednie a Messiásnak: ők egy dicsőségesen uralkodó politikai Messiásról álmodoznak. Jézusnak nem könnyű elfogadtatni velük az igazi messiási-eszményt: vagyis azt, hogy a Mennyei Atya akaratának teljesítése és a szolgáló szeretet együtt jár a szenvedésekkel és a megpróbáltatásokkal. Ennek a csúcspontja "életünket adni barátainkért!" (Jn 15,13). Ez a feltámadásnak is a feltétele: szenvedés és halál nélkül nincs feltámadás! Jézus is amikor szenvedéséről és haláláról beszél, azzal fejezi be beszédeit, hogy "harmadnapra feltámad!" Ezt az apostolok és tanítványai is csak a feltámadás után 50 nappal, Pünkösdkor értették meg, a Szentlélek értette meg velük, hogy Isten útjai egészen mások, mint emberi elképzeléseink!

Nem az uralkodás jelenti a sikert, hanem a szolgálat: nem a hatalom szeretete, hanem a szeretet hatalma! Isten Országának új rendjében csak az lehet első, aki mindenkinek a szolgálója. Ezt úgy akarja Jézus megértetni tanítványaival, hogy egy gyermeket állít példaképnek, amikor azok arról vitatkoznak, hogy ki a nagyobb közülük. (Mt 18,3-4). A gyermek nem a saját erejében bíz, hanem szülei és mások hűséges szeretetében, így nekünk is, ha Istent elfogadjuk Mennyei Atyánknak, bízunk kell az Ő megbocsátó szeretetében. Követve Szent Fia példáját a Szentlélekben kell állandóan megújulnunk: nem ösztönös emberi vágyaink, hanem a Lélek ereje kell, hogy irányítsa tetteinket és egész gondolkodás módunkat. Mert Isten mindennapi életünk megpróbáltatásaival is nevel bennünket, erőt ad, hogy mindezeket szelíd türelemmel vállalni tudjuk.

Imádkozzunk, hogy keresztény magyar családjaink is szelídséggel és alázatossággal tudják elfogadni a gyermekeket, mint Isten akaratát és Istennek tetsző módon keresztény bölcsességgel neveljék őket. Legyünk mi is gyermekek: Isten gyermekei. A m e n.

## TESTVÉREINK, A SZENTEK

**Szeptember 24.** *Szent Gellért* püspök és vértanú ünnepe. Velencei bencés szerzetes. Útban a Szentföld felé Magyarországra vetődik, Szent István király marasztalására hazánkban telepszik meg. Szent Imre lelki vezetője, bakonybéli remete, majd csanádi püspök. 1046-ban a pogány magyarok a később róla elnevezett hegyről a mélységbe taszították.

**Szeptember 26.** *Szent Kozma* és *Szent Damján* vértanúk ünnepe. Szíriából terjedt el tiszteletük az egész Egyházban. Ikertestvérek voltak, orvosok, akik ingyen gyógyították a betegeket, s közben terjesztették a keresztény hitet. 303 körül haltak meg. Ünnepük valószínűleg a bazilika felszentelésének napja, amely a VII. században került a liturgikus könyvekbe. Ők az orvosok, medikusok, gyógyszerészek, fogorvosok és fodrászok védőszentjei.

**Szeptember 27.** *Páli Szent Vince* áldozópap napja. Párizsban működött, férfi és női kongregációt alapított a szegények gyámolítására (lazaristák és vincés nővérek). 1660-ban halt meg. 1729. augusztus 13-án XIII. Benedek pápa boldoggá, majd 1737. július 19-én XII. Kelemen pápa szentté avatta. Ő a szeretetművek, kórházak, leprások, Madagaszkár és az elítéltek védőszentje.